

فعالية مواد تعليم مهارة القراءة لترقية مهارة القراءة الطلبة

The Effectiveness of Teaching Materials of Reading to Improve Students' Reading Skills

Ubay¹, Muhammad Syaifullah^{2*}, Nurul Murtadho³, Syuhadak⁴,
Wakhidati Nurrohmah Putri⁵, Baiq Tuhfatul Unsi⁶
Universitas Islam Negeri Datokarama Palu, Indonesia¹,
Universitas Ma'arif Lampung, Indonesia², Universitas Negeri Malang, Indonesia³
Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, Indonesia⁴
Universitas Islam Negeri Salatiga, Indonesia⁵
Institut Agama Islam Bani Fattah Tambakberas Jombang, Indonesia⁶
ubay6301@gmail.com¹, msyaifullah@iainnumetrolampung.ac.id^{2*},
nurul.murtadho.fs@um.ac.id³, syuhadak@pba.uin-malang.ac.id⁴,
wakhidputri@gmail.com⁵, baiqtuhfatulunsi@gmail.com⁶

Cite this article:

Ubay, U., Syaifullah, M., Murtadho, N., Syuhadak, S., Putri, W., & Unsi, B. (2023). Fa'aliyyah Mawad Ta'lim Maharah al-Qira'ah li Tarqiyah Maharah al-Qira'ah al-Thullab. Arabiyatuna: Jurnal Bahasa Arab, 7(1 May), 15-32. doi:<http://dx.doi.org/10.29240/jba.v7i1.5558>

Received: 23-10-2022

Revised: 09-02-2023

Accepted: 03-05-2023

Abstract

The purpose of this research was to determine the effectiveness of using teaching materials of reading to improve students' reading skills at the Institute for Islamic Studies Ma'arif Nahdlatul Ulama (IAIMNU) in Metro Lampung. This research used the comparative quantitative method. For data analysis, the researchers used descriptive statistical analysis to produce the effectiveness of teaching materials for reading skills with a criterion based on descriptive perception in the degree to test the responses in the questionnaire scale. T-test using SPSS with Paired Sample Test was used to find out the differences between the results of before and after the experiment. Based on the statistical analysis, the value of experimental learning model was 14.462. The result of significance was Sig. (2-tailed) 000. The pre-test of academic achievement in reading - the post-test of academic achievement of reading was 8.295. The result of significance was Sig. (2-tailed) 000. The result of this research indicated that H_0 was not acceptable, and H_1 was

acceptable. The difference in the academic achievement of reading between before and after the experiment was indicative. Hence, the improvement of reading ability occurred after using reading materials designed based on David A. Kolb's experiential learning model.

Keywords: Effectiveness; Reading Skill; Teaching Materials

المخلص

الغرض من هذا البحث هو تحديد فعالية استخدام مواد تعليم مهارة القراءة لترقية مهارة القراءة الطلبة في الجامعة معارف نهضة العلماء الإسلامية مترو لمبونج. استخدم هذا البحث بمنهج الكمي المقارن ولتحليل البيانات استخدم الباحث التحليل الإحصائي الوصفي لإنتاج فعالية مواد التعليم لمهارة القراءة بمعيار المعتمد على تصور الوصفي في الدرجة لاختبار الاستجابة في الاستبانة مقياس، وبالإحصاء لاختبار "ت" (T-test) باستخدام SPSS Paired Sampel Test معرفة الفروق بين نتيجة قبل التجربة وبعد التجربة. واعتمادا على تحليل الإحصائي أن اختبار "ت" (t -test) التحصيل الاختبار القبلي نموذج التعلم التجريبي- الاختبار البعدي نموذج التعلم التجريبي ٤٦٢،١٤- ونتيجة المدلولية-2) =Sig. (2-tailed)... والتحصيل الاختبار القبلي للتحصيل الدراسي للقراءة - الاختبار البعدي للتحصيل الدراسي للقراءة ٢٩٥،٨- ونتيجة المدلولية = Sig. (2-tailed)... النتيجة من هذا البحث يدل على H_0 غير مقبول و H_a مقبول. هذه النتيجة الدلالي لتحصيل الدراسي للقراءة بين قبل التجربة وبعدها. وكانت ترقية قدرة مهارة القراءة بعد استخدام مواد تعليم مهارة القراءة المصممة على أساس نموذج التعلم التجريبي عند دافيد أ.كولب.

الكلمات المفتاحية: فعالية؛ مواد تعليم؛ مهارة القراءة

مقدمة

إحدى سمات المجتمع الحديث هي الرغبة في تغيير أفضل (موجه نحو التحسين). هذا بالطبع يشمل مختلف المجالات، بما في ذلك التعليم. تشمل المكونات المتأصلة في التعليم المناهج والمعلمين والطلاب.¹ التعليم بمعنى من المنظور الواسع وهو كل أنواع التجارب الحياتية² التي تشجع على ظهور الاهتمام في التعلم لمعرفة الشيء الذي تريد معرفته. والآخر، يمكن التعليم بمعنى النهج من المنظور الضيق، وهو تحديداً جميع الأنشطة المخطط لها والمنفذة بانتظام والموجهة فإلى المؤسسات التعليمية المدرسية. التعليم الجيد هو أن يوفر التعليم الفعال، بحيث أهداف التعليم تحقيقاً.³

تعليم اللغة العربية هي عملية العليم الذي يهدف إلى تشجيع وتوجيه، وتطوير وتعزيز قدرة اللغة العربية، أما إيجابية أو سلبية.⁴ الأهداف الرئيسية في تعليم اللغة الأجنبية وهي تنمية كفاءة الطلاب في استخدام اللغة يستعمل بالمهارات اللغوية.⁵ والمهارات اللغوية أربع هي "الإستماع - الكلام - القراءة - الكتابة"،⁶ وأن هذه متكاملة بطبيعتها، يؤثر كل منها في غيرها ويتأثر بها.⁷ وأما لأجل الحصول على الكفايات الثلاث وهي الكفاية

¹Nurdiansyah & Eni Fariyatul Fahyuni, *Inovasi Model Pembelajaran Sesuai Kurikulum 2013*, Sidoarjo, Nizamia Learning Center, 2016: 17.

²Ammar Zainuddin, Imam Asrori, and Miftahul Huda, "Tahlil Ma'ayir Ta'lim Al-Qira'ah Li Al-Nathiqin Bi Ghairih Fi Al-'Arb Wa Al-Gharb (Rusyid Ahmad Thu'aimah, Al-Majlis Al-Imriki Li Ta'lim Al-Lughat Al-Ajnabiyyah Wa Al-Majlis Al-Urubiy Li Ta'lim Al-Lughat Al-Ajnabiyyah)," *Arabiyatuna: Jurnal Bahasa Arab* 6, no. 1 (May 15, 2022): 327, <https://doi.org/10.29240/jba.v6i1.3148>.

³Suhartono, *Wawasan Pendidikan*, Yogyakarta, Ar Ruzz, 2009: 43-46.

⁴Mohd. Fikri Azhari, "Fa'aliyatu Tadrīs Al-Lughah Al-'Arabiyah Fi Al-Kitab 'Modul Hikmah' Fi Al-Shaffi Al-'Asyiri Li Al-Madrasah Al-Tsanawiyah Al-Islamiyyah Al-Hukumiyyah Pakem Sleman Bi Yogyakarta," *Lisanan Arabiya: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 4, no. 01 (July 30, 2020): 127-54, <https://doi.org/10.32699/liar.v4i01.1339>.

⁵Muhammad Syaifullah, "Manajemen Sumber Daya Manusia Bahasa Arab," *Jurnal Ibtimam* 5, no. 1 (June 18, 2022): 74-88, <https://doi.org/10.36668/jih.v5i1.380>.

⁶Apri Wardana Ritonga et al., "Teaching Maharah Kalam on the Basis of Culture Using the Textbook 'al-'Arabiyah Baina Yadaik' at the Middle School/Ta'Lim Maharah Al-Kalam 'Ala Asas Al-Tsaqafah Bi Istikhdam Kitab Al-'Arabiyah Bayna Yadayk Fi Marhalah Al-Mutawassithah," *Arabiyatuna: Jurnal Bahasa Arab* 5, no. 1 (May 7, 2021): 1, <https://doi.org/10.29240/jba.v5i1.1942>.

⁷Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, Jakarta: Remaja Rosdakarya, 2011: 129.

اللغوية والكفاية الاتصالية والكفاية الثقافية.⁸ أن الكفاية اللغوية يقصد بها أن الشخص يعرف النظام الذي يحكم اللغة ويستخدمه ويطبقه بدون أن ينتبه أو يفكر واعياً به. وأما الكفاية الاتصالية فهي قدرة الفرد على استعمال اللغة على سبيل تلقائي ضمن الوظائف المختلفة للغة في مواقف الاستعمال الفعلي.⁹ ثم الكفاية الثقافية أنها تزويد الطلبة بجوانب عديدة من ثقافة اللغة العربية وهي الثقافة العربية الإسلامية التي فيها أنماط من الثقافة العالمية العامة.

في النموذج الجديد للتعليم، فإن الغرض من التعلم ليس فقط تغيير سلوك الطلاب،¹⁰ بل لتشكيل الشخصية والموقف العقلي للمهنيين الذين يتوجهون إلى العقلية العالمية.¹¹ يركز التعلم على "تعلم كيفية التعلم" (*learning how to learn*) وليس مجرد تعلم جوهر الموضوع.¹² وأما المدخل والاستراتيجية وطريقة التعلم تشير إلى مفهوم البنائية¹³ التي تشجع وتحترم جهود تعلم الطلاب في عملية التعلم والاستكشاف.¹⁴ مهمة الجامعات الإسلامية في الاحتضان العنوان جامعة من الدرجة

⁸Ahmad Tarmizi, Faisal Mahmud Adam Ibrahim, and R. Taufiqurrochman, "Tathwir Mawad Al-Ta'bir Al-Tahriry 'Ala Dhu' Maharat Al-Tafkir Al-Úlya Li Tarqiyah Kitabah Al-Maqalah Li Thullabah Qism Ta'Lim Al-Lughah Al-Árabiyyah," *Arabiyatuna: Jurnal Bahasa Arab* 6, no. 1 (April 11, 2022): 25, <https://doi.org/10.29240/jba.v6i1.3242>.

⁹Ali Ahmad Madkur, *Tadrisun Funun Al-Lughah Al-Arabiyyah*, Kairo: Dar al-Fikry al-Araby, 2000: 49.

¹⁰Ibnu Zulqarnain et al., "Model Pembelajaran Program Ekstrakurikuler Bahasa Arab Dan Implementasinya Di Madrasah Aliyah Pesantren," *Arabiyatuna: Jurnal Bahasa Arab* 3, no. 1 (May 14, 2019): 29, <https://doi.org/10.29240/jba.v3i1.629>.

¹¹Neli Putri, R. Rahmawati, and H. Hanomi, "Maharah Al-Qira'ah Learning Model through Edmodo at Department of Arabic Language Education, Imam Bonjol State Islamic University, Padang," *Arabiyatuna: Jurnal Bahasa Arab* 5, no. 2 (October 25, 2021): 359, <https://doi.org/10.29240/jba.v5i2.2557>.

¹²Rahmi Wiza, "Model Pembelajaran Tebak Kata Menggunakan Software Crossword Dalam Pengajaran Mufradat," *Arabiyatuna: Jurnal Bahasa Arab* 2, no. 2 (December 26, 2018): 189, <https://doi.org/10.29240/jba.v2i2.568>.

¹³Edi Kurniawan Farid, Mamluatun Ni'mah, and Nur Arifah, "The Teaching of The Speaking Skill Using The Audio-Oral Method for The Students of Islamic Senior High School of Zainul Hasan Genggong Probolinggo," *Mantiqutayr: Journal of Arabic Language* 1, no. 1 (January 31, 2021): 1–10, <https://doi.org/10.25217/mantiqutayr.v1i1.1197>.

¹⁴Mohamad Yahya Ashari and Rifatul Mahfudhoh, "The Strategy of Arabic Learning for Inclusion Students in Islamic Primay School of Islamiyah Wathoniyah Jombang | Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Bagi Siswa Inklusi Di Madrasah Ibtidaiyah Islamiyah Wathoniyah Jombang," *Mantiqutayr: Journal of Arabic Language* 1, no. 2 (June 10, 2021): 83–100, <https://doi.org/10.25217/mantiqutayr.v1i2.1567>.

الجامعية *word-class university* تتطلب تحسينًا جادًا لكل العناصر. من أجل التعلم في الجامعات الإسلامية من الدرجة الدولية، من المهم تقديم تعليم ذي صلة بالتحديات المعاصرة، بحيث يكون التعلم "في السياق *in-context*"، وليس "السياق الخارجي *out-context*"¹⁵.

أحدها من ومواد التعليم،¹⁶ لأن لإعداد المواد التعليمية أهمية كبيرة وأثرًا عظيمًا على نجاح المعلم في المجال التعليمي،¹⁷ وقد اتفق الخبراء أن كتاب تعليم العربية في أزمة، ولعل مصدر هذه الأزمة أمران؛ يرجع إلى وضع الكتاب في الأمة العربية بشكل عام وتقصير خبراء تعليم اللغة العربية بشكل خاص.¹⁸ والكتاب التعليمي بوصفه المواد التعليمية المكتوبة ذو مكانة خاصة في التنمية الثقافية،¹⁹ لأنه وعاء المعرفة وناقل الثقافة ومحور العملية التربوية وأداة التواصل بين الأجيال، ومصدر المعلومات الأساسي عند كثير من المعلمين.²⁰ إن الكتاب التعليمي ومصاحبته يتكون من كتاب الطالب ومرشد المعلم وكراسة التدريبات والمعجم وكتاب القراءة الإضافي والوسائل السمعية والبصرية.²¹ فالكتاب الملائم لتوظيف الثقافة العربية بإدماجها فيه هو كتاب القراءة، لأن مفهومه هو الكتاب المشتتم على نص أو مجموعة من النصوص المدرجة

¹⁵Richard I. Arends, *Learning to Teach*, New York: McGraw-Hill, 2007: 51.

¹⁶Faisal Mubarak, Abdul Sattar, and Ahmad Fahmy Arief, "Thasmim Mawad Maharah Al-Kalam Fi Istimdadaha Min Al-Ayat Al-Istifhamiyah Fi Surah Al-An'am Wa Al-Mulk Li Thulab Al-Ma'had Al-'Aly Ulum Al-Qur'an Amuntai," *Arabiyatuna: Jurnal Bahasa Arab* 4, no. 1 (May 8, 2020): 69, <https://doi.org/10.29240/jba.v4i1.1320>.

¹⁷Hasan Syahatah, *Ta'lim Al-Lughah Al-Arobiyah Baina an-Nadhoriyah Wa Tatbiq*, al-Qohiroh: Dar al-Misriyah al-Libnaniyah, 2022: 10-11.

¹⁸Muhammad Syaifullah and Nailul Izzah, "Kajian Teoritis Pengembangan Bahan Ajar Bahasa Arab," *Arabiyatuna: Jurnal Bahasa Arab* 3, no. 1 (May 14, 2019): 127, <https://doi.org/10.29240/jba.v3i1.764>.

¹⁹Saiful Anwar, Guntur Cahaya Kesuma, and Koderi, "Development of Al-Qawaid an-Nahwiyah Learning Module Based on Qiyasiyah Method for Arabic Language Education Department Students | Pengembangan Modul Pembelajaran Al-Qawaid an-Nahwiyah Berbasis Metode Qiyasiyah Untuk Mahasiswa Jurusan Pendidikan Bahasa Ar," *Mantiqutayr: Journal of Arabic Language* 3, no. 1 (January 2, 2023): 11–24, <https://doi.org/10.25217/mantiqutayr.v3i1.2830>.

²⁰Rusydi Ahmad Thuaimah, *Dalil 'Amal Fii 'Idad Al-Mawad at-Ta'Limiyah Libaromij Ta'Lim Al-Arobiyah*, Makkah al-Mukarromah: Jami'ah Ummul Qura', 1985: 30-31.

²¹Noza Afliisa and Hazuar Hazuar, "Pengembangan Bahan Ajar Bahasa Arab Berbasis Pendekatan Komunikatif," *Arabiyatuna: Jurnal Bahasa Arab* 4, no. 1 (May 8, 2020): 111, <https://doi.org/10.29240/jba.v4i1.1380>.

في صعوبتها من حيث المفردات أو التركيب أو المحتوى العلمي والثقافي.²² وهدف الكتاب القراءة الإضافي تدريب المتعلمين في برامج تعليم اللغة العربية على الاستمرار في تنمية مهارتهم وزيادة معلوماتهم عن الثقافة العربية والإسلامية.²³

تعد مهارة القراءة إحدى المهارات الأساسية في تعليم اللغة للناطقين بغيرها، لأن الدلائل تشير إلى أن هذه المهارة تمثل الهدف الأساسي الذي يرنوا إليه معلموا اللغة العربية بوصفها لغة ثانية أو أجنبية،²⁴ القراءة اصطلاحاً بأنها نشاط فكري وعقلي يدخل فيه الكثير من العوامل سواء أكانت من ناحية القارئ نفسه، أم من ناحية البيئة، أم المادة المقروءة.²⁵ وأن معايير مواد التعليم لمهارة القراءة ومنها: (١) تعرض بصورة جمع النظريات والممارسات العملية بحيث تيسر على الطلبة استدعاء الفكر النظري وتطبيقه؛ (٢) تكتب باللغة الفصيحة والواضحة وتشمل على شروح لما يرد فيها من المصطلحات عملية أو فنية غير شائعة؛²⁶ (٣) يستخدم الكاتب في عرضها استثمار مبدأ انتقال أثر التعلم باللجوء إلى مشاهير المثبرات والاستجابات فضلاً عن التكرارات الملائمة وتقويمه الدوافع عن الطلبة؛ (٤) وتربط بالمعلومات السابقة لها لتحقيق التكامل المعرفي عن الطلبة؛ (٥) تشتمل على الرسومات والأشكال التوضيحية؛ (٦) توثق مضامينها بثبت المراجع والمصادر.²⁷

في هذه الحالة، سيشارك الطلاب كأطراف معنية بشكل مباشر في هذه المشكلة، ويواجهون التحدي لتعلم حل العديد من المشكلات ذات الصلة بحياتهم. لأن

²²Afif Kholisun Nashoih and M. Faridl Darmawan, "Pengembangan Bahan Ajar Nahwu Berbasis Kontrastif Untuk Mengatasi Interferensi Bahasa Indonesia Terhadap Bahasa Arab," *Arabiyatuna: Jurnal Bahasa Arab* 3, no. 2 (November 13, 2019): 335, <https://doi.org/10.29240/jba.v3i2.1008>.

²³Nashir Abdul Gholi wa Abdul Hamid Abdullah, *Asasu 'Idadul Kitab at-Ta'Limiyah Lighoiri an-Natbiqin Bil Arobiyah*, al-Qohiroh: Dar al-'Itishom, n.d.: 12.

²⁴Fawaz Haza' Assyamsi, "Injabul Mushriful Tarbany Nabwa At-Ta'lim Al-Ilketryny Min Wijhati Nadbori Mushrifin at-Tarbavin BiMubafadzoh Jaddah", Makkah al-Mukaromah: Jamiah Ummul Qura', 2007: 18.

²⁵Mahir Syu'ban Abdul Baary, *Sikulujyyab Al-Qiro'ab Wa Tatbiqotiba at-Tarbaniyah*, Amman: Dar al-Muyassar, 2009: 30.

²⁶Ali Al-Hadid, *Musykilab Ta'lim Al-Lughab Al-Arobiyah Lighoiril Arob*, al-Qohiroh: Dar al-Kitab al- Arobiyah, 2000: 56.

²⁷Muhammad Mahmud Al-Khowali, *Asas Bina' Al-Manabij at-Tarbaniyah Wa Tasmimu Al-Kitab at-Ta'lim*, Amman: Dar al-Muyassaroh Linnasyri wa Tauzi', 2011: 320.

أكثر من الطلبة تجربة عن المشاكل في التعلم، هم على الأساس متخرجين من المعهد لا يزال كثيرا من نقاط الضعف، لا سيما أولئك الذين هم متخرجين من المدارس الثانوية الذين لا يعرفون الكثير عن اللغة العربية مع أنّ منهم لم يدرسون اللغة العربية. لذا، فإن الاهتمام والحافز الطلبة في تعلم اللغة العربية مفقود للغاية، ولا يحبون ذلك. من ناحية محتويات مادة لمهارة القراءة مازال تعليمها باستخدام الكتاب المدرسي العربية للناشئين دون علاقة باللغة التي استخدمها الطلبة من خلال التفكير والتجربة لأنه لا بد فيها التفاعل بين محتويات المواد والخبرات الطلبة.

حاصلت من دراسات السابقة، تطبيق كتاب العصري فيما أثر لترقية مهارة اللغوية²⁸ وتطبيق كتاب مودول حكمة على نتيجة جيد جد وتجعلوا الطلاب ماهرون في قراءة النصوص اللغة العربية.²⁹ وأما هذا البحث عن تطبيق مواد تعليم مهارة القراءة على أساس التعلم التجريبي لترقية مهارة القراءة الطلبة.³⁰ هذا مواد تعليم مهارة القراءة من دافيد أ. كولب David A. Kolb (1984) مصطلح "Experiential Learning" بمعنى التعلم من خلال التفكير في التجرب يعرف كولب أن التعلم كعملية يتم من خلالها على المعرفة خلال تحويل عن التجربة، لترقية كفاءة الطلبة في فهم محتويات القراءة السليمة وتحليل احتياجات الطلبة. التجريبية هنا اصطلاحا للتمييز بين المعرفي الذي يميل إلى التأكيد على الإدراك المعرفي أعلى من الجوانب الوجدانية. ونظرية التعلم التجريبي ينافي دور التجربة الذاتية في عملية التعلم.³¹ عندكولب، التعلم ليس مجرد

²⁸Siti Mahmudah, "Fa'aliyyatu Kitab Al-'Ashri Fi Tarqiyyati Al-Maharah Al-Lughawiyah," *International Journal of Arabic Language Teaching* 3, no. 01 (June 5, 2021): 41, <https://doi.org/10.32332/ijalt.v3i01.3211>.

²⁹M. Azhari (2020, July 30). Fa'aliyyatu Tadris Al-Lughah Al-'Arabiyah Fi Al-Kitāb "Modul Hikmah" Fi Al-Shaffi Al-'Asyiri Li Al-Madrasah Al-Tsanawiyah Al-Islamiyyah Al-Hukumiyah Pakem Sleman Bi Yogyakarta. *Lisanan Arabiya: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, 4(1), 127-154. <https://doi.org/10.32699/liar.v4i01.1339>.

³⁰M. Syaifullah, Harun, U., Izzah, N., Munawar, E., Roji, F., & Arifin, Z. (2021). The Application Of Experiential Learning Model Perspective David A. Kolb To Improving Students Reading Skill l Tatbiq Namudz al-Ta'alum al-Tajribi 'inda David A. Kolb li Tarqiyyah Maharah al-Qira'ah lada Talabah. *Jurnal Al Bayan: Jurnal Jurusan Pendidikan Bahasa Arab*, 13(2), 208-230. <https://doi.org/10.24042/albayan.v13i2.8424>.

³¹Baharuddin Esa, *Teori Belajar & Pembelajaran*, Malang: Ar-Ruz Media, 2015: 223.

قبول أو نقل مواد التعلم، ولكن التفاعل بين الموضوعات والخبرات التي تحول بعضها بعضاً بشكل متبادلاً.³²

يريد الباحثون لتقديم الأراء والأفكار نحو فعالية مواد تعليم مهارة القراءة لترقية مهارة القراءة الطلبة في جامعة معارف نهضة العلماء الإسلامية مترو. واعتقدت أن حل المشكلات بهذا المنتج فعالية لمهارة القراءة في جامعة معارف نهضة العلماء الإسلامية مترو لمبونج. لأن التعليم الذي يؤسس على تجارب الطلبة مناسباً للتطبيق لأجل تحسين قدرة القراءة لطلبة للمستوى المبتدئ. فإن الكاتب أود أن أشكر لجامعة داتوكاراما الإسلامية الحكومية بالو ولجامعة معارف نهضة العلماء الإسلامية مترو لمبونج التي قدمت المنحة البحثية من خلال برنامج بحوث التنمية برنامج الدراسة خاصة في قسم تعليم اللغة العربية.

استخدم هذا البحث بمنهج الكمي المقارن، أي "البحث مع النهج الكمي يؤكد على تحليل البيانات العددية (الأرقام) المعالجة بالطرق الإحصائية".³³ بالنسبة لعينة البحث لدى طلبة المستوى الرابع قسم تعليم اللغة العربية بجامعة معارف نهضة العلماء الإسلامية مترو لمبونج على مجموعة ٢٥ طالبا، الشرط الذي أخذ الباحث من العينة أنه إذا كان عدد المفحوصين أقل من 100 فالأفضل أخذ الكل، بحيث يكون البحث دراسة سكانية، فإذا كان عدد المبحوثين كبيراً فيمكن أخذ ما بين 10-15% أو 20-25% أو أكثر.³⁴ لتحليل البيانات استخدم الباحث التحليل الإحصائي الوصفي لإنتاج فعالية مواد التعليم لمهارة القراءة بمعيار المعتمد على تصور الوصفي في الدرجة لاختبار الاستجابة في الاستبانة مقياس ليكرت الرباعي Likert Scale Fourth باستخدام رقم ٤ وهو ممتاز ورقم ٣ وهو جيد ورقم ٢ وهو غير مقبول ورقم ١ وهو ضعيف³⁵

³²Malcolm Shepherd Knowles, *The Adult Learning: The Definite Classic in Adult Education and Human Resource Development*, Houston: Gulf Publishing Company, 1998: 146-147.

³³Edi Kusnadi, *Metodologi Penelitian*, Jakarta: Ramayana Pers, 2008: 24-25.

³⁴Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*, Jakarta: Rineka Cipta, 2013: 120.

³⁵Sukardi, *Metodologi Penelitian Pendidikan Kompetensi Dan Praktiknya*, Jakarta: Bumi Aksara, 2007: 147.

وبالإحصاء لاختبار "ت" (T-test) باستخدام SPSS Paired Sampel Test لمعرفة الفروق بين نتيجة قبل التجربة وبعد التجربة.³⁶

نتائج البحث ومناقشتها

مواد تعليم مهارة القراءة

يقصد بإعداد المواد التعليمية في هذا البحث عملية تربوية لاختيار المواد التعليمية المناسبة بأهداف التعليم وحاجات الطلبة في قسم تعليم اللغة العربية جامعة معارف نهضة العلماء الإسلامية مترو لمبونج. أن المواد التعليمية هي مواد يدرسها المحاضر للطلبة وأحياناً يصنّفها ويكتبها في شكل الكتاب الدراسي ثم يوزعها إلى الطلبة. أن المواد التعليمية هي تحتوي على الوحدات والفصول الفرعية ومطبوعة غير دورية على الأقل بـ ٤٩ صفحة باستثناء الغلافين. وهي تشتمل على النصوص المتدرجة التي فيها معلومات وحقائق وأفكار مفاهيم باستخدام التراكيب اللغوية السليمة مناسبة بهدف تصميم المواد.³⁷

وأن للمواد التعليمية معايير ومنها: (١) تعرض بصورة جمع النظريات والممارسات العملية بحيث تيسر على الطلبة استدعاء الفكر النظري وتطبيقه؛ (٢) تكتب باللغة الفصيحة والواضحة وتشمل على شروح لما يرد فيها من المصطلحات عملية أو فنية غير شائعة؛ (٣) يستخدم الكاتب في عرضها استثمار مبدأ انتقال أثر التعلم باللجوء إلى مشاهير المثيرات والاستجابات فضلاً عن التكرارات الملائمة وتقويمه الدوافع عن الطلبة؛ (٤) وتربط بالمعلومات السابقة لها لتحقيق التكامل المعرفي عن الطلبة؛ (٥) تشتمل على الرسومات والأشكال التوضيح؛ (٦) توثق مضامينها بثبت المراجع والمصادر.³⁸

³⁶Trihendradi, *Langkab Mudah Melakukan Analisis Statistik Menggunakan SPSS 19*, Yogyakarta: Andi Yogyakarta, 2011: 142.

³⁷Rusydi Ahmad Thuaimah, *Dalil 'Amal Fii 'Idad Al-Mawad at-Ta'Limiyah Libaromij Ta'Lim Al-Arobijah*, Makkah al-Mukarromah: Jamoah Ummul Qura'. 1985: 34-37.

³⁸Muhammad Mahmud al-Khowali. *Asas Bina' al-Manabij at-Tarbawiyah wa Tasmimu al-Kitab at-Ta'lim*. Aman: Dar al-Muyassaroh Linnasyri wa Tauzi', 2011: 320.

أولاً، المواد التعليمية كالدليل للطلبة في عملية التعليمية في غرفة الفصل وفيه معايير الخاصة. في المواد التعليمية: (١) مقدمة فيها للعملية التعليمية؛ أهداف الكتاب، المستفيدون، مكونات هذا الكتاب، وصف دروس الكتاب يتكوّن على السياق والمفردات الجديدة والتدريب على نطق الحروف والتدريبات في فهم المقروء والملاحظات النحوية، (٢) دليل المعلم فيه: توجيهات عامة للمعلم، تدريس النص القرآني، خطوات التدريس والتدريبات.

ثانياً، المواد التعليمية على أساس نموذج التعلم التجريبي بمستندة النظرية جون ديوي "learning by doing" John Dewey "المطوّرة لدافيد أ. كولب. بمعنى التعلم من خلال التفكير في التجريب يعرف كولب أن التعلم كعملية يتم على خلالها خلق المعرفة عن خلال تحويل التجربة. عند كولب، التعلم ليس مجرد قبول أو نقل مواد التعلم، ولكن التفاعل بين الموضوع والخبرات التي تحول بعضها بعضاً بشكل متبادلاً.³⁹

وإن المواد التعليمية للطلبة تشمل على سبع الوحدات وتقديم المستوى المبتدئ الأعلى إلى المستوى المتوسط الأدنى في 2012 ACTFL وهي⁴⁰: (١) الكعبة قبله للمسلمين؛ (٢) تاريخ المدارس والمعاهد العلمية في العالم الإسلامي؛ (٣) فوائد في الصلاة؛ (٤) الامتحانات المدرسية مشكلة عالمية؛ (٥) الإمام الشافعي في طلب العلم؛ (٦) سفر بالقطار؛ (٧) المحنة في المنام. وفي كل الوحدة تشتمل على سبعة الفصول الفرعية وهي: (١) أهداف التدريس؛ (٢) المؤشرات؛ (٣) السياق؛ (٤) المفردات الجديدة؛ (٥) التدريبات؛ (٦) ملاحظة نحوية؛ (٧) التدريبات النحوية وهي الضمير، المبتدأ والخبر، اسم الإشارة، المفعول به، الفاعل، الموصول، ظرفا الزمان والمكان. وفيها الأضافية التكاملية تشتمل على خمسة الفصول وهي: (١) الغلاف؛ (٢) مقدّمة؛ (٣) محتويات الكتاب؛ (٤) الدليل المعلم؛ (٥) المراجع.

³⁹Malcolm Shepherd Knowles, *The Adult Learning: The Definite Classic in Adult Education and Human Resource Development*. Houston: Gulf Publishing Company, 1998: 146-147.

⁴⁰"Pedoman Kemahiran, American Council On The Teaching Of Foreign Language (ACTFL)," 2012, www.actfl.org/publication/guides/.

الصورة ١: مواد تعليم مهارة القراءة



ثالثاً، في المواد التعليمية استخدام الاستراتيجيات المناسبة بنظرية عنغرض الدروس القراءة هو تدريب الطلاب على فهم النصوص بشكل مستقل. لذلك يجب على المعلم تنفيذ إستراتيجية تعليمية تتضمن إشراك الطلاب بشكل نشط في عملية فهم محتويات النص، بشكل فردي وفي مجموعات. أحدث نماذج التعلم مثل التعلم السياقي والتعلم التعاوني لتعليم مهارة القراءة.⁴¹ وأما طريقة التعليم استخدم الباحث تعليم القراءة للمستوى المبتدئ، طريقة التعليم هي الخطة الشاملة التي تستعين بها المعلم لتحقيق الأهداف المطلوبة من تعلم اللغة. وتتضمن الطريقة ما يتبعه المعلم من أساليب، وإجراءات، وما يستخدمه من مادة تعليمية ووسائل معينة.⁴²

رابعاً، المواد التعليمية مناسبة بمعايير الطلبة، وعرف الباحث عنها بنتيجة الاستبانة لمعرفة صلاحية دروس المصممة على الطلبة للمرحلة الرابعة قسم تعليم اللغة العربية في الجامعة معارف نهضة العلماء الإسلامية مترو لمبونج. ودلت النتيجة للمواد التعليمية على الأهداف في وحدة الدرس واضحة بقيمة ٢،٣ بتقدير موافق جداً، المؤشرات في وحدة الدرس واضحة بقيمة ٠،٣ بتقدير موافق، المفردات المستعدة في وحدة الدرس تساعدك لفهم محتويات القراءة في النص بقيمة ٣،٣ بتقدير موافق جداً، عرض المادة في وحدة الدرس واضح وشامل بقيمة ٣،٣ بتقدير موافق جداً، عرض المادة مناسب برغبة الطلبة ومناسب في الحياة الحقيقية بقيمة ٣،٣ بتقدير موافق

⁴¹Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, Malang: Misykat, 2009: 167.

⁴²Uril Bahruddin, *Maharot At-Tadris Nabwa Tdad Mudaris Al-Lughah Al-Arobiah Al-Kaffa*, Malang: UIN Maliki Press, 2011: 123.

جدا، تقدّم المادة ملفت بقيمة ٤،٣ بتقدير موافق جدا، أحبّ بمحتويات القراءة في النصّ بشكل الحوار بقيمة ٥،٣ بتقدير موافق جدا، بعد استخدمت هذه المواد التعليمية، عرفت عن أساس التركيب اللغوي العربية وتساعدني لفهم محتويات القراءة في النص بقيمة ١،٣ بتقدير موافق، استراتيجيات التعليم المستخدمة توافقها بقيمة ٥،٣ بتقدير موافق جدا، تقدّم التدريبات متنوّعة بقيمة ٤،٣ بتقدير موافق جدا، الوقت للتدريبات ملائمة بقيمة ٣،٣ بتقدير موافق جدا، أنا مهتمّ هذه المواد التعليمية المستخدمة لأن النصوص تتعلق بقيمة الإسلامية قيمة ٢،٣ بتقدير موافق جدا. إذا، معدلة مجموعة النتيجة لاستبانة للطلبة في التجربة المحدّدة هي بقيمة ٣،٣ بتقدير موافق جدا، وهذه النتيجة تدلّ على صلاحية المواد المصمّمة في استخدامها على التجربة الميدانية لمعرفة كفاءة القراءة للطلبة.

فعالية استخدام مواد تعليم مهارة القراءة على نموذج التعلم التجريبي

مواد تعليم لمهارة القراءة على أساس نموذج التعلم التجريبي عند دافيد أ.كولب طبّق لدى طلبة المرحلة الرابعة في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة معارف نهضة العلماء الإسلامية مترو لمبونج. وقد أثار كثيرا في ترقية التحصيل الدراسي في مهارة القراءة. وهذا يعتمد على نتيجة استبانة الطلبة في التجربة الميدانية والفروق بين معدل نتيجة الاختبار القبلي والاختبار البعدي.

الجدول ١: الإحصاء الوصفي للاختبار القبلي والبعدي لتعليم مهارة القراءة

Descriptive Statistics					
	N	Minimum	Maximum	Mean	Std. Deviation
الاختبار القبلي للمواد التعليمية	25	2,0	4,1	2.804	.5919
الاختبار البعدي للمواد التعليمية	25	3,2	4,4	3.776	.3586
الاختبار القبلي للتحصيل الدراسي للقراءة	25	55,0	94,0	79.720	10.8379
الاختبار البعدي للتحصيل الدراسي للقراءة	25	84,0	99,0	92.200	4.7346
Valid N (listwise)	25				

في الاستبانة نموذج التعلم التجريبي في القراءة كانت مجموعة معدلة النتيجة للاختبار القبلي ٩،٢ بتقدير متوسطة وللاختبار البعدي ٣،٨ بتقدير مرتفعة، وهذه النتيجة تدل على نموذج التعلم التجريبي في القراءة للطلبة توجد زيادة ارتفاع النتيجة حتى أصبح نموذج التعلم التجريبي أحسن من قبل التجربة. و مواد التعليمية لمهارة القراءة كانت مجموعة معدلة النتيجة للاختبار القبلي بقيمة ٧٩،٧ بتقدير B وللاختبار البعدي قيمة ٢،٩٢ بتقدير A. وهذه النتيجة تدل على مرتفعة على كفاءة لمهارة القراءة من تقدير B إلى تقدير A وهذه أحسن من قبل التجربة. اعتمادا على هذه النتيجة السابقة أخذ الباحث من هذا البحث لتطبيق مواد تعليم مهارة القراءة على أساس نموذج التعلم التجريبي أنه إذا ارتفع الكفاءة للتعلم التجريبي في القراءة فارتفع الكفاءة لمهارة القراءة، إذا ارتفع بينهما فارتفع التحصيل الدراسي في تعليم مهارة القراءة.

الجدول ٢: مستوى الدرجة في الاختبار القبلي والاختبار البعدي

الرقم	مسافة تحديد القيمة	القيمة بالحروف	البيان	النتيجة في الفصل	
				الاختبار القبلي %	الاختبار البعدي %
١	١٠٠-٨٥	A	ناجح	٨	٣٢
٢	٨٤-٨٠	A-	ناجح	٧	٢٨
٣	٧٩-٧٥	B+	ناجح	٤	١٦
٤	٧٤-٧٠	B	ناجح	٢	٨
٥	٩٦-٦٥	B-	ناجح	١	٤
٦	٦٤-٦٠	C+	ناجح	١	٤
٧	٥٩-٥٥	C	ناجح	٢	٨
٨	٥٤-٤٠	D	غير ناجح	-	-
٩	٣٩-٠	E	غير ناجح	-	-
المجموع				٢٥	١٠٠
				٢٥	١٠٠

إن القراءة التي تهدف إلى تدريب الدارس على أن يفقن في البحث المعلومات من المصادر المكتوبة، وعلى أن يبحث التفاصيل والأفكار الثانوية التي تدعم الأفكار الرئيسية، وعلى أن يتفكر في الأشياء تفكيراً منطقياً يمكن به معرفة العلاقة بين الأشياء والأحوال والتلخيص من النصوص المقروءة.⁴³ إن المستوى الذي استخدمه الباحث في هذا البحث هو المستوى المبتدئ الأعلى إلى المستوى المتوسط الأدنى.⁴⁴ المبتدئ الأعلى هو يستطيع القارئ أن يفهم بسهولة وبشكل تام نسبياً كلمات أساسية ومشتركة وعبارات محفوظة في عدد من النصوص ذات السياق الواضح بالمفردات التي قد تعلمه. قادر على أن يستمد المعنى من نصوص قصيرة غير معقدة تنقل معلومات أساسية ومحتوية على سياق أو دعم غير لغوي إلى المتوسط الأدنى الذي يستطيع القارئ فهم بعض المعلومات من نصوص في أبسط حالات الترابط وتتناول عددًا محدودًا من الحاجات الشخصية والاجتماعية أو فهم متواتر. يجد القارئ صعوبة في استخلاص المعنى من نصوص مترابطة من أي طول.

وظهرت النتيجة عن تحصيل استخدام مواد التعليمية المصممة في تعليم مهارة القراءة على أساس نموذج التعلم التجريبي عند دافيد أ. كولب للمرحلة الرابعة بالتطبيق على طلبة جامعة معارف نهضة العلماء الإسلامية مترو لمبونج بتحليل اختبار الفروق من التحصيل الدراسي للقراءة بين الاختبار القبلي والاختبار البعدي. وظهرت الفروق بمعدلة الدرجة المتوسطة ١٢،٤٨. وهذا يدل على مجموعة العينة بتوزيع سوي وتوزيع غير سوي حتي استخدم الباحث بالاختبار "ت" (*t-test*) باستخدام *PairedSampleTest*. واعتمادا على تحليل الإحصائي أن اختبار "ت" (*t-test*) التحصيل الاختبار القبلي نموذج التعلم التجريبي- الاختبار البعدي نموذج التعلم التجريبي ١٤.٤٦٢- ونتيجة المدلولية (2-tailed) Sig. = . . . ، والتحصيل الاختبار القبلي

⁴³Ahmad Fuad Effendy, *Manhaj Ta'lim Al-Lughah Al-Arabiyah*, Malang: Misykat, 2006: 130.

⁴⁴"Pedoman Kemahiran, American Council On The Teaching Of Foreign Language (ACTFL)." 2012: 22/ www.actfl.org/publication/guides/."

للتحصيل الدراسي للقراءة - الاختبار البعدي للتحصيل الدراسي للقراءة ٢٩٥,٨-
ونتيجة المدلولية (2-tailed) Sig. = ٠,٠٠٠,٠ .

الخاتمة

الحاصل من هذا البحث هو تدلّ على H_0 غير مقبولا و H_1 مقبولا أي الفرق الدلالي لتحصيل الدراسي للقراءة بين قبل التجربة وبعدها. وإذا، كانت ترقية قدرة مهارة القراءة بعد استخدام مواد تعليم مهارة القراءة المصمّمة على أساس نموذج التعلم التجريبي عند دافيد أ.كولب. يقدم الباحثون اقتراحات لأبحاث مستقبلية أن هذا مواد التعليم بنوع مهارة القراءة تستطيع أن تطورها بنوع مهارات اللغوية الأخرى لمعرفة التحصيل الدراسي لدى الطلبة.

References

- Abdullah, Nashir Abdul Gholi wa Abdul Hamid. *Asasu Idadul Kitab at-Ta'Limiyah Lighoiri an-Nathiqin Bil Arobiyah*. al-Qohiroh: Dar al-Itishom, n.d.
- Aflisia, Noza, and Hazuar Hazuar. "Pengembangan Bahan Ajar Bahasa Arab Berbasis Pendekatan Komunikatif." *Arabiyatuna: Jurnal Bahasa Arab* 4, no. 1 (May 8, 2020): 111. <https://doi.org/10.29240/jba.v4i1.1380>.
- Al-Hadid, Ali. *Musykilab Ta'lim Al-Lughab Al-Arobiyah Lighoiril Arab*. al-Qohiroh: Dar al-Kitab al- Arobiyah, 2000.
- Al-Khowali, Muhammad Mahmud. *Asas Bina' Al-Manabij at-Tarbawiyah Wa Tasmimu Al-Kitab at-Ta'lim*. Amman: Dar al-Muyassaroh Linnasyri wa Tauzi', 2011.
- Ali Ahmad Madkur. *Tadrisun Funun Al-Lughab Al-Arobiyah*, n.d.
- Anwar, Saiful, Guntur Cahaya Kesuma, and Koderi. "Development of Al-Qawaid an-Nahwiyah Learning Module Based on Qiyasiyah Method for Arabic Language Education Department Students | Pengembangan Modul Pembelajaran Al-Qawaid an-Nahwiyah Berbasis Metode Qiyasiyah Untuk Mahasiswa Jurusan Pendidikan Bahasa Ar." *Mantiqutayr: Journal of Arabic Language* 3, no. 1 (January 2, 2023): 11–24. <https://doi.org/10.25217/mantiqutayr.v3i1.2830>.
- Arikunto, Suharsimi. *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktek*. Jakarta: Rineka

Cipta, 2013.

Ashari, Mohamad Yahya, and Rifatul Mahfudhoh. "The Strategy of Arabic Learning for Inclusion Students in Islamic Primay School of Islamiyah Wathoniyah Jombang | Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Bagi Siswa Inklusi Di Madrasah Ibtidaiyah Islamiyah Wathoniyah Jombang." *Mantiqutayr: Journal of Arabic Language* 1, no. 2 (June 10, 2021): 83–100. <https://doi.org/10.25217/mantiqutayr.v1i2.1567>.

Assyamsi, Fawaz Haza'. "Injahul Mushriful Tarbawy Nahwa At-Ta'lim Al-Iliktrony Min Wijhati Nadhori Mushrifin at-Tarbawin BiMuhafadzoh Jaddah." Makkah al-Mukaromah: Jamiah Ummul Qura', 2007.

Azhari, Mohd. Fikri. "Fa'aliyatu Tadris Al-Lugah Al-'Arabiyah Fi Al-Kitab 'Modul Hikmah' Fi Al-Shaffi Al-'Asyiri Li Al-Madrasah Al-Tsanawiyah Al-Islamiyyah Al-Hukumiyah Pakem Sleman Bi Yogyakarta." *Lisanan Arabiya: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 4, no. 01 (July 30, 2020): 127–54. <https://doi.org/10.32699/liar.v4i01.1339>.

Baary, Mahir Syu'ban Abdul. *Sikulujiyyah Al-Qiro'ab Wa Tatbiqotiba at-Tarbawiyah*. Amman: Dar al-Muyassar, 2009.

Bahrudin, Uril. *Mabarot At-Tadris Nahwa 'Idad Mudaris Al-Lughab Al-Arobiyah Al-Kaffa*. Malang: UIN Maliki Press, 2011.

Effendy, Ahmad Fuad. *Manhaj Ta'lim Al-Lughab Al-Arobiyah*. Malang: Misykat, 2006.

———. *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*. Malang: Misykat, 2009.

Esa, Baharuddin. *Teori Belajar & Pembelajaran*. Malang: Ar-Ruz Media, 2015.

Farid, Edi Kurniawan, Mamluatun Ni'mah, and Nur Arifah. "The Teaching of The Speaking Skill Using The Audio-Oral Method for The Students of Islamic Senior High School of Zainul Hasan Genggong Probolinggo." *Mantiqutayr: Journal of Arabic Language* 1, no. 1 (January 31, 2021): 1–10. <https://doi.org/10.25217/mantiqutayr.v1i1.1197>.

Hermawan, Acep. *Metodelogi Pembelajaran Bahasa Arab*. Jakarta: Remaja Rosdakarya, 2011.

Knowles, Malcolm Shepherd. *The Adult Learning: The Definite Classic in Adult Education and Human Resource Development*, 1998.

Kusnadi, Edi. *Metodologi Penelitian*. Jakarta: Ramayana Pers, 2008.

Mahmudah, Siti. "Fa'aliyyatu Kitab Al-'Ashri Fi Tarqiyyati Al-Maharah Al-Lughawiyah." *International Journal of Arabic Language Teaching* 3, no. 01 (June 5, 2021): 41. <https://doi.org/10.32332/ijalt.v3i01.3211>.

Mubarak, Faisal, Abdul Sattar, and Ahmad Fahmy Arief. "Thasmim Mawad

- Maharah Al-Kalam Fi Istimdadiha Min Al-Ayat Al-Istifhamiyah Fi Surah Al-An'am Wa Al-Mulk Li Thulab Al-Ma'had Al-'Aly Ulum Al-Qur'an Amuntai." *Arabiyatuna : Jurnal Bahasa Arab* 4, no. 1 (May 8, 2020): 69. <https://doi.org/10.29240/jba.v4i1.1320>.
- Muhammad Syaifullah, Ubay Harun, Nailul Izzah, Endang Munawar, Fatkhur Roji, Zaenal Arifin. "The Application Of Experiential Learning Model Perspective David A. Kolb To Improving Students Reading Skill 1 Tatbiq Namudz Al-Ta'alum Al-Tajribi 'Inda David A. Kolb Li Tarqiyah Maharah Al-Qira'Ah Lada Talabah." *Jurnal Al Bayan: Jurnal Jurusan Pendidikan Bahasa Arab* 13, no. 2 (2021): 208–30. <https://doi.org/10.24042/albayan.v13i2.8424>.
- Nashoih, Afif Kholisun, and M. Faridl Darmawan. "Pengembangan Bahan Ajar Nahwu Berbasis Kontrastif Untuk Mengatasi Interferensi Bahasa Indonesia Terhadap Bahasa Arab." *Arabiyatuna : Jurnal Bahasa Arab* 3, no. 2 (November 13, 2019): 335. <https://doi.org/10.29240/jba.v3i2.1008>.
- Nurdyansyah dan Eni Fariyatul Fahyuni. *Inovasi Model Pembelajaran Sesuai Kurikulum 2013*, 2016.
- "Pedoman Kemahiran, American Council On The Teaching Of Foreign Language (ACTFL)," 2012. www.actfl.org/publication/guides/.
- Putri, Neli, R. Rahmawati, and H. Hanomi. "Maharah Al-Qira'ah Learning Model through Edmodo at Department of Arabic Language Education, Imam Bonjol State Islamic University, Padang." *Arabiyatuna : Jurnal Bahasa Arab* 5, no. 2 (October 25, 2021): 359. <https://doi.org/10.29240/jba.v5i2.2557>.
- Richard I. Arends. *Learning to Teach*. New York: McGraw-Hill, 2007.
- Ritonga, Apri Wardana, Wildana Wargadinata, Mahyudin Ritonga, and Suci Ramadhanti Febriani. "Teaching Maharah Kalam on the Basis of Culture Using the Textbook 'al-'Arabiyah Baina Yadaik' at the Middle School/Ta'Lim Maharah Al-Kalam 'Ala Asas Al-Tsaqafah Bi Istikhdam Kitab Al-'Arabiyah Bayna Yadayk Fi Marhalah Al-Mutawassithah." *Arabiyatuna : Jurnal Bahasa Arab* 5, no. 1 (May 7, 2021): 1. <https://doi.org/10.29240/jba.v5i1.1942>.
- Suhartono, S. *Wawasan Pendidikan*, n.d.
- Sukardi. *Metodologi Penelitian Pendidikan Kompetensi Dan Praktiknya*. Jakarta: Bumi Aksara, 2007.
- Syahatah, Hasan. *Ta'lim Al-Lughab Al-Arobiyah Baina an-Nadhoriyah Wa Tatbiq*. al-Qohiroh: Dar al-Misriyah al-Libnaniyah, 2022.

- Syaifullah, Muhammad. "Manajemen Sumber Daya Manusia Bahasa Arab." *Jurnal Ibtimam* 5, no. 1 (June 18, 2022): 74–88. <https://doi.org/10.36668/jih.v5i1.380>.
- Syaifullah, Muhammad, and Nailul Izzah. "Kajian Teoritis Pengembangan Bahan Ajar Bahasa Arab." *Arabiyatuna : Jurnal Bahasa Arab* 3, no. 1 (May 14, 2019): 127. <https://doi.org/10.29240/jba.v3i1.764>.
- Tarmizi, Ahmad, Faisol Mahmud Adam Ibrahim, and R. Taufiqurrochman. "Tathwir Mawad Al-Ta'bir Al-Tahriry 'Ala Dhu' Maharat Al-Tafkir Al-Úlya Li Tarqiyah Kitabah Al-Maqalah Li Thullabah Qism Ta'Lim Al-Lughah Al-Árabiyyah." *Arabiyatuna : Jurnal Bahasa Arab* 6, no. 1 (April 11, 2022): 25. <https://doi.org/10.29240/jba.v6i1.3242>.
- Thuaimah, Rusydi Ahmad. *Dalil 'Amal Fii 'Idad Al-Mawad at-Ta'Limiyah Libaromij Ta'Lim Al-Arabiyyah*. Makkah al-Mukarromah: Jami'ah Ummul Qura', 1985.
- Trihendradi. *Langkah Mudah Melakukan Analisis Statistik Menggunakan SPSS 19*. Yogyakarta: Andi Yogyakarta, 2011.
- Wiza, Rahmi. "Model Pembelajaran Tebak Kata Menggunakan Software Crossword Dalam Pengajaran Mufradat." *Arabiyatuna : Jurnal Bahasa Arab* 2, no. 2 (December 26, 2018): 189. <https://doi.org/10.29240/jba.v2i2.568>.
- Zainuddin, Ammar, Imam Asrori, and Miftahul Huda. "Tahlil Maáyir Ta'lim Al-Qiraáh Li Al-Nathiqin Bi Ghairih Fi Al-Árb Wa Al-Gharb (Rusyd Ahmad Thuáimah, Al-Majlis Al-Imriki Li Ta'lim Al-Lughat Al-Ajnabiyyah Wa Al-Majlis Al-Urubiy Li Ta'lim Al-Lughat Al-Ajnabiyyah)." *Arabiyatuna : Jurnal Bahasa Arab* 6, no. 1 (May 15, 2022): 327. <https://doi.org/10.29240/jba.v6i1.3148>.
- Zulqarnain, Ibnu, Muhammad Muti'ur Rohman, Maftuhah Maftuhah, and Zakiyah Arifa. "Model Pembelajaran Program Ekstrakurikuler Bahasa Arab Dan Implementasinya Di Madrasah Aliyah Pesantren." *Arabiyatuna : Jurnal Bahasa Arab* 3, no. 1 (May 14, 2019): 29. <https://doi.org/10.29240/jba.v3i1.629>.